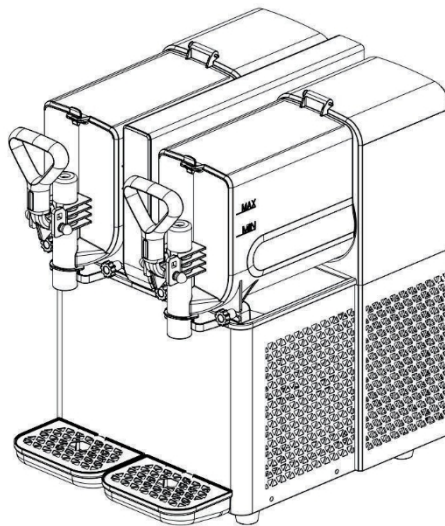


## SERIE DER KOMMERZIELLEN SLUSH-MASCHINEN

SMG6-M



Bedienungsanleitung



Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Das Unternehmen behält sich das Recht auf Auslegung der Bedienungsanleitung vor.  
Das Aussehen des Produkts richtet sich nach dem von Ihnen erhaltenen Produkt.  
Bitte bewahren Sie die Anleitung nach dem Lesen sorgfältig auf.  
Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Sie nicht erneut informieren, falls es technische oder Software-Updates für unser Produkt gibt.

---

---

## Inhalt

Erläuterung der Warnsymbole und Sicherheitshinweise für den Betrieb .....	1–4
Bedienungsanleitung .....	5–10
Reinigung und Wartung .....	10–15
Montage der Teile .....	15–17
Reinigung des Kondensators.....	17
Schaltplan .....	18–19
Umweltschutzliste .....	20
Anleitung zur Fehlerbehebung .....	21

## Explanation of warning diagrams



**Prohibition Signs**

Indicating a prohibited act that may cause fatal or serious injury.



**Warning Signs**

Indicating the matters needing attention that may cause personal injury or damage to objects.



**Dangerous Voltage**

Indicating a high voltage danger zone, beware of high voltage.



**Fire Hazard**

Indicating that the material used is flammable. beware of fire.



**Note:** Be sure to keep this manual in a place where users can access it at any time.

### Safe Handling Precautions



**WARNING**

When the machine has just arrived, leave it quietly for 24 hours to precipitate the lubricating oil of the compressor before it can be used, otherwise the compressor will be easily damaged.



Do not use this Slush Machine in the open air. When the machine is drenched by rain, it may cause electric leakage or electric shock.



Never place this Slush Machine in a wet place or where it is vulnerable to water splashing. Damage to the insulation material of this Slush Machine may cause electric leakage or electric shock.



Never spray water directly on this Slush Machine. A wet Slush Machine may cause electric shock or short circuit.



Be sure not to put volatile or flammable substances into the Slush Machine bucket. Containers or places where such substances are stored may cause explosions or fires.
















Only qualified engineers or maintenance personnel should install this Slush Machine. Installing this Slush Machine by yourself may cause gas or liquid leakage, electric shock or fire.



Do not use this Slush Machine in the open air. When the machine is drenched by rain, it may cause electric leakage or electric shock.



Never ground the Slush Machine through a gas pipe, water main, telephone line or lightning rod. This is considered unsafe grounding.

	Stecken Sie niemals Metallgegenstände wie Eisen-Nadeln oder Drähte in Lüftungsöffnungen oder Öffnungen, die der Luftzirkulation im Gerät dienen. Dies kann zu einem Stromschlag oder zu Verletzungen durch die versehentliche Betätigung beweglicher Teile führen.
	Stellen Sie die Slush-Maschine unbedingt fest auf festem Untergrund auf. Wenn der Untergrund nicht fest oder nicht fest steht, kann dies zu Schäden durch Umkippen oder Kentern der Slush-Maschine führen.
	Verwenden Sie unbedingt die auf dem Typenschild dieser Slush-Maschine angegebene spezielle Stromversorgung Maschine an. Die Verwendung von Abzweigsteckdosen kann einen Brand verursachen.
	Stecken Sie den Netzstecker unbedingt fest in die Steckdose, nachdem Sie den Staub entfernt haben. Verstaubte Steckdosen oder ein falsches Einstecken können einen Brand verursachen.
	Verwenden Sie eine geerdete Steckdose, um einen Stromschlag zu vermeiden. Falls keine geerdete Steckdose vorhanden ist, muss die Erdungsvorrichtung von qualifizierten Ingenieuren und Technikern installiert werden, und die Steckdose sollte nach der Installation der Slush-Maschine an einer leicht zugänglichen Stelle liegen.
	Verwenden Sie keine Standorte mit hohem Schwefelsäuregehalt, wie z. B. heiße Quellen, oder Orte mit hohem Salz, wie z. B. in Buchten. Andernfalls kann es zu innerer Korrosion und damit zu einem Maschinenausfall kommen.
	Dieses Gerät enthält brennbare Materialien und muss bei der Entsorgung von qualifiziertem Personal und entsprechenden Einrichtungen entsorgt und recycelt werden.
	Treten Sie nicht auf dieses Gerät und hängen Sie keine schweren Gegenstände daran auf oder stellen Sie diese darauf ab. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät und zu Verletzungen von Personen kommen.
	Beschädigen Sie den Kühlkreislauf nicht.
	Bitte verwenden Sie die neue Schlauchleitung, die im Lieferumfang des Geräts enthalten ist. Die alte Schlauchleitung kann nicht wiederverwendet werden.
	Sollte es zu einer Störung an der Slush-Maschine kommen, ziehen Sie bitte den Netzstecker. Wenn der Betrieb unter diesen Umständen fortgesetzt wird, kann dies zu einem Stromschlag oder einem Brand führen.
	Verwenden Sie diese Slush-Maschine beim Umgang mit giftigen, gesundheitsschädlichen oder radioaktiven Stoffen an einem sicheren Ort. Eine unsachgemäße Verwendung kann negative Auswirkungen auf Ihre
	Gesundheit und die Umwelt haben. Beschädigen Sie das Netzkabel nicht, bearbeiten Sie es nicht, bündeln Sie es nicht und dehnen, biegen oder verdrehen. Andernfalls kann das Netzkabel beschädigt werden, was zu einem Stromschlag oder einem Brand führen kann.





Stellen Sie sicher, dass sich weder um das Gerät herum noch in der Einbaustruktur Hindernisse befinden, um die Belüftung nicht zu beeinträchtigen.



Ziehen Sie vor der Reinigung, Wartung oder Inspektion der Slush-Maschine den Netzstecker , um Stromschläge oder Verletzungen zu vermeiden.



Wenn bei einigen Modellen brennbare Kältemittel und entzündliche Treibmittel verwendet werden, sollten Sie auf **Brandgefahr** achten (auf dem Produkt befindet sich ein „Brandgefahr“ auf dem Produkt). Bei Funktionsstörungen des Produkts darf die Reparatur nur von entsprechend qualifiziertem Personal und in entsprechenden Einrichtungen durchgeführt werden.



Dieses Gerät ist nicht für Personen mit körperlicher Schwäche, verlangsamten Reaktionszeiten oder geistigen Beeinträchtigungen (einschließlich Kindern) bestimmt, es sei denn, sie werden von einer Aufsichtsperson angeleitet oder unterstützt.  
Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit den Maschinen spielen.

## Sicherheitshinweise für den Betrieb

### Sicherheitshinweise zur elektrischen Sicherheit

1. Bitte beachten Sie die Angaben des Herstellers zur Betriebsspannung der Slush-Maschine. Wenn die Spannung nicht in diesem Leistungsbereich: Bitte besorgen Sie sich selbst einen Spannungsregler mit einer Leistung von mehr als 2000 W.
2. Bitte achten Sie darauf, das Erdungskabel anzuschließen; das Erdungskabel darf nicht an die Wasser- oder Gasleitung angeschlossen werden.
3. Um den Kompressor zu schützen, starten Sie die Slush-Maschine bitte nicht innerhalb von zehn Minuten nach dem Stromausfall nicht erneut.
4. Bitte schließen Sie keine anderen Elektrogeräte an dieselbe Steckdose an.
5. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es zur Vermeidung von Gefahren durch vom Hersteller beauftragtes Personal oder durch Fachkräfte mit entsprechender Qualifikation ausgetauscht werden.
6. Das elektrische Steuerungssystem steht unter einer Spannung von mehr als 36 V. Bitte öffnen Sie es während des Betriebs nicht und berühren Sie es nicht willkürlich. Wenn Wartungsarbeiten erforderlich sind, wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder beauftragen Sie entsprechend qualifiziertes Fachpersonal damit.

**WARNUNG:** Betreiben Sie die Slush-Maschine nicht, wenn in der Umgebung, in der sich die Maschine befindet, ein Gasleck vorliegt. Funken, die beim Herausziehen des Netzsteckers oder durch die Start-Stopp-Steuerung entstehen, können einen Brand verursachen. Schalten Sie daher zunächst die Stromversorgung aus, öffnen Sie die Fenster und sorgen Sie für eine gute Belüftung.

### Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation

Anforderungen an die Handhabung und den Transport:

Halten Sie den Karton beim Transport möglichst aufrecht; die maximale Neigung darf 45° nicht überschreiten, auf den Kopf stellen oder horizontal ablegen.

Um die Slush-Maschine ordnungsgemäß zu betreiben und die beste Leistung zu erzielen, stellen Sie die Slush-Maschine bitte an einem Ort auf, an dem die folgenden Bedingungen erfüllt sind.

### 1. Fester und ebener Untergrund.

Um die Slush-Maschine ordnungsgemäß zu betreiben und die beste Leistung zu erzielen, stellen Sie die Slush-Maschine bitte an einem Ort auf, an dem die folgenden Bedingungen erfüllt sind.

### 2. Halten Sie Abstand zu Orten, an denen Wärmequellen entstehen.

Stellen Sie Slush-Maschinen nicht in der Nähe von Heizgeräten wie Gasflammen oder Herden auf. Die Erwärmung der Slush-Maschine führt zu einer Verringerung der Kühlleistung.

### 3. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.

Wird die Slush-Maschine in direktem Sonnenlicht aufgestellt, kann dies zu Funktionsstörungen führen und die Lebensdauer Lebensdauer der Slush-Maschine verkürzen.

### 4. Trockener Bereich.

Stellen Sie die Slush-Maschine nicht in feuchten Bereichen auf, z. B. in der Nähe von Wasserhähnen oder Spülbecken.



Installieren Sie einen Trennschalter



Wenn die Slush-Maschine in einem feuchten Bereich aufgestellt wird, muss ein Schutzschalter installiert und die Slush-Maschine geerdet werden. Installieren Sie den Schutzschalter in der Stromleitung. Weitere Informationen erhalten Sie beim Händler der Slush-Maschine oder bei einem Elektriker.



Verwenden Sie unbedingt einen Stecker mit Erdungsanschluss und erden Sie die Slush-Maschine, um einen Stromschlag bei einem Leck zu vermeiden.



Das Ersetzen der Erdungsklemmen durch Wasserleitungen bietet in vielen Fällen keinen ausreichenden Erdungsschutz, da in Sanitärinstallationen häufig Kunststoffrohre verwendet werden.



Erden Sie die Slush-Maschine niemals über die Gasleitung, da dies sehr gefährlich ist.



Erden Sie die Slush-Maschine niemals über Telefonleitungen oder den Blitzschutz, da bei Gewitter und Blitzschlag ein hoher Strom fließt, was diese Erdung sehr gefährlich macht.



### 5. Es darf nichts an den Ort fallen, an dem die Slush-Maschine gelagert wird.

## Umgebungsbedingungen

Dieses Gerät wurde unter Berücksichtigung der folgenden Bedingungen entwickelt.

1. Verwenden Sie es in Innenräumen.

2. Die Höhe beträgt maximal 2000 Meter.
3. Die Umgebungstemperatur liegt im Bereich von 10 °C bis 32 °C.
4. Bei einer Temperatur von höchstens 31 °C beträgt die maximale relative Luftfeuchtigkeit 80 %; mit steigender Temperatur nimmt die maximale relative Luftfeuchtigkeit linear ab.
5. Die Spannungsschwankungen der Hauptstromversorgung dürfen 10 % der Nennspannung nicht überschreiten.
6. Transiente Überspannung entsprechend dem Installationspegel des Geräts (Überspannungspegel).

Dieses Gerät wird für ähnliche Zwecke verwendet, wie z. B.

- im Küchenbereich eines Geschäfts, Büros oder eines anderen Arbeitsplatzes.
- Kunden von landwirtschaftlichen Betrieben sowie von Hotels, Motels und Wohnumgebungen.
- Familienhotels.

Gastronomie und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels.

Dieses Gerät ist nicht für den allgemeinen Hausgebrauch bestimmt.

### Korrektur Betrieb

Beachten Sie bei der ersten Inbetriebnahme und im **Dauerbetrieb** bitte die folgenden Regeln.

1. Die Slush-Maschine wird an eine spezielle Steckdose angeschlossen (die Stromversorgung entspricht der der bekannten Marke).
2. Die Slush-Maschine ist von einem Kühlkanal für das Kühlsystem umgeben; es ist daher verboten, Gegenstände so zu platzieren, dass dieser blockiert wird.
3. Nachdem Sie die Funktionsprüfung der Slush-Maschine abgeschlossen haben, schalten Sie die Stromversorgung der Slush-Maschine ein und starten Sie das Gerät.
4. Bitte sorgen Sie für ausreichend Platz um die Slush-Maschine herum, um eine reibungslose Belüftung zu gewährleisten

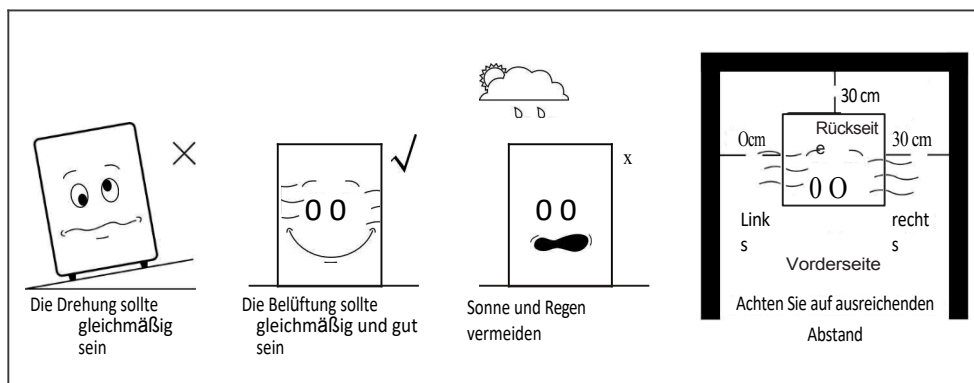
° Bewahren Sie keine Fremdkörper im Behälter auf.

° Die Slush-Maschine sollte weit entfernt von Wärmequellen aufgestellt werden; der Einsatz in Umgebungen mit hohen oder niedrigen Temperaturen ist verboten; direkte Sonneneinstrahlung sollte so weit wie möglich vermieden werden, um die Wärmeableitung nicht zu beeinträchtigen.

° Gießen Sie kein Wasser direkt auf die Oberfläche der Slush-Maschine, da dies zu Kurzschlüssen, Undichtigkeiten und anderen Störungen führen kann.

° Wenn die Slush-Maschine eine Zeit lang in Betrieb war und anschließend für längere Zeit außer Betrieb genommen wird, sollte sie einmal im Monat eingeschaltet und 4 bis 6 Stunden lang laufen gelassen werden.

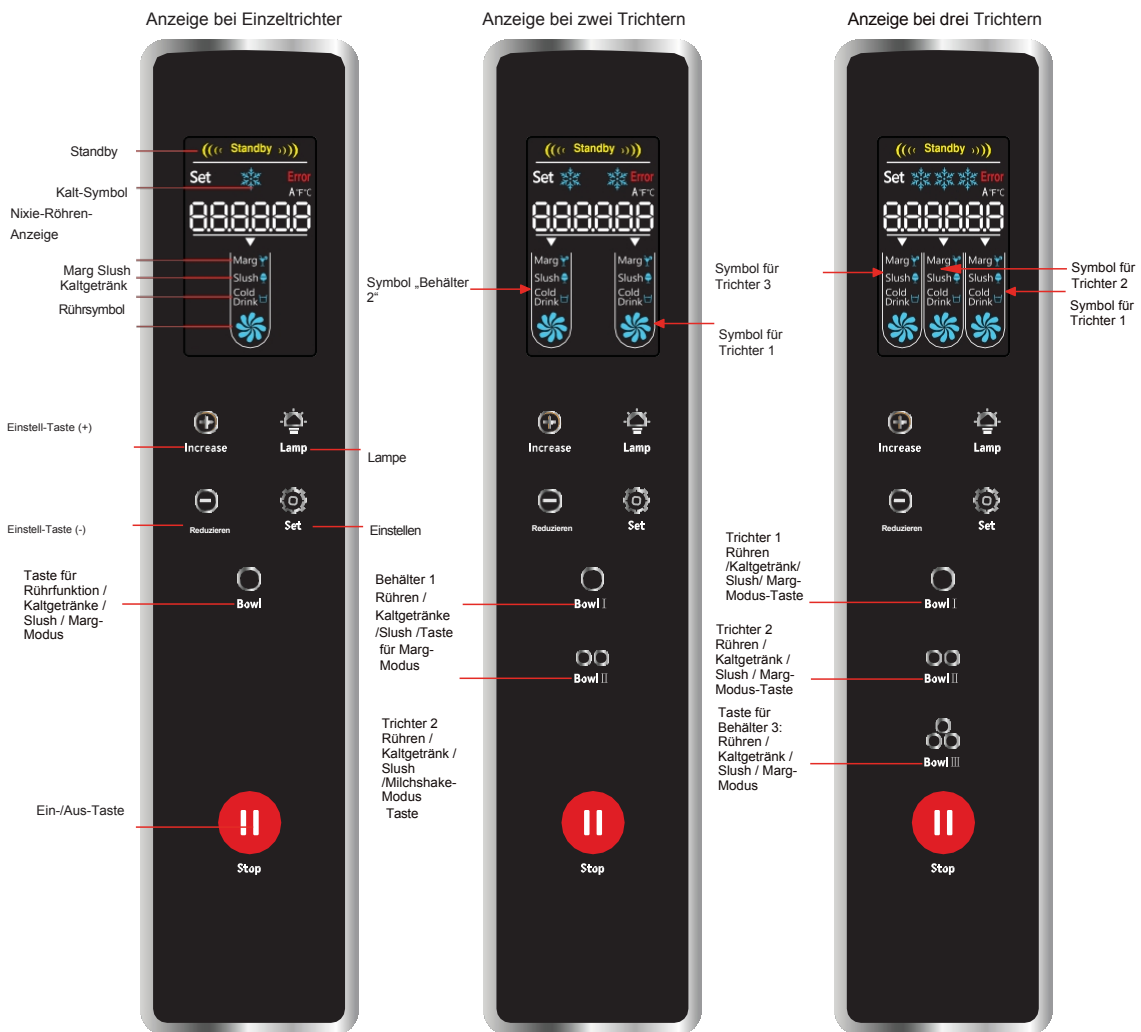
° Um die Wärmeableitung zu gewährleisten, sollte rund um die Slush-Maschine ein Freiraum von mindestens 30 cm vorhanden sein.



# Bedienungsanleitung

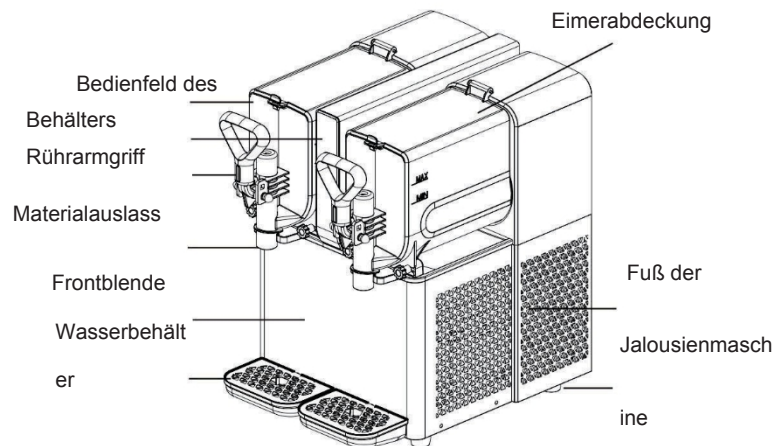
Der Einfachheit halber wird in dieser Anleitung ein einzelner Eimer als Beispiel herangezogen; die Bedienung anderer Eimer usw.

## Anzeige Beschreibung



---

## Einführung in die Bauteile



### Bedienungsanleitung

#### Beschreibung des Displays

Drücken Sie den Netzschalter, um die Maschine einzuschalten. Auf dem LCD-Bildschirm erscheint „Standby“, und alle Touch-Tasten leuchten.

Wenn ein bestimmter Trichter die Rührfunktion oder die Kühlfunktion unabhängig aktiviert, zeigt „88888“ die aktuelle Temperatur im Trichter an, und auf der Digitalanzeige erscheint „t: BB“. Die Zahl 1 auf der linken Seite steht für Trichter 1, und die aktuelle Temperatur im Trichter wird auf der rechten Seite angezeigt, (auf der linken Seite wird die Nummer nicht angezeigt, wenn nur ein Behälter vorhanden ist). Wenn mehr als ein Behälter die Rühr- oder Kühlfunktion startet, scrollen Sie, um zwischen den Echtzeit-Temperaturen der drei Behälter zu wechseln; jede Anzeige bleibt 8 Sekunden lang sichtbar.

Wenn die aktuelle Trichtertemperatur angezeigt wird, leuchtet das entsprechende Pfeilsymbol auf und zeigt auf das entsprechende Trichtersymbol.

#### Taste zum Umschalten des Modus von Behälter 1:

Durch Drücken der Taste für Trichter 1 wird die Rührfunktion von Trichter 1 gestartet; das Rührsymbol von Trichter 1 dreht sich dynamisch, der Rührmotor läuft. Durch erneutes Drücken der Taste für Trichter 1 wird die Getränkeköhlfunktion von Trichter 1 aktiviert; das Kühlsystem startet, das Kühlmagnetventil von Trichter 1 wird geöffnet, und auf dem Display blinkt das Kühlsymbol (Schneeflocke) des entsprechenden Trichters oben, und das Symbol für gekühlte Getränke blinkt (das Kühl-Schneeflockensymbol leuchtet, wenn das Kühlmagnetventil des entsprechenden Behälters eingeschaltet ist, und erlischt, wenn das Kühlmagnetventil geschlossen ist). Schneeschmelzfunktion: Das Symbol für die Schneeschmelzfunktion blinkt. Klicken Sie erneut auf die Taste für Behälter 1, um die Funktion zur Zubereitung alkoholischer Getränke in Behälter 1 zu starten; das Symbol für alkoholische Getränke blinkt. Drücken Sie erneut die Taste für Behälter 1; Behälter 1 wechselt in den Standby-Modus, gleichzeitig wird das Kühlmagnetventil geschlossen und die Rührfunktion von Behälter 1 ausgeschaltet.

Wenn die Rührfunktion der beiden anderen Trichter nicht eingeschaltet ist, schalten Sie gleichzeitig die Kühlfunktion aus.

**Modusumschalttaste für Trichter 2:**

Drücken Sie die Taste für Trichter 2: Die Rührfunktion von Trichter 2 startet, das Rührsymbol von Trichter 2 dreht sich dynamisch, der Rührmotor läuft. Drücken Sie die Taste für Trichter 2 erneut: Die Kühlfunktion für Getränke von Trichter 2 wird eingeschaltet, das Kühlsystem startet, das Kaltmagnetventil von Trichter 2 wird geöffnet, und auf dem Display blinkt die Kühl-Schneeflocke des entsprechenden Trichters oben, und das Symbol für gekühlte Getränke blinkt (das Kühl-Schneeflockensymbol leuchtet, wenn das Kühlmagnetventil des entsprechenden Behälters eingeschaltet ist, und erlischt, wenn das Kühlmagnetventil geschlossen ist). Schneeschmelzfunktion: Das Symbol für die Schneeschmelzfunktion blinkt. Klicken Sie erneut auf die Taste für Behälter 2, um die Funktion zur Zubereitung alkoholischer Getränke in Behälter 2 zu starten; das Symbol für alkoholische Getränke blinkt. Drücken Sie erneut die Taste für Behälter 2; Behälter 2 wechselt in den Standby-Modus, gleichzeitig wird das Kühlmagnetventil geschlossen und die Rührfunktion von Behälter 2 ausgeschaltet.

Wenn die Rührfunktion der beiden anderen Trichter nicht eingeschaltet ist, schalten Sie gleichzeitig die Kühlfunktion aus.

**Modusumschalttaste für Trichter 3:**

Drücken Sie die Taste für Trichter 3, die Rührfunktion von Trichter 3 startet, das Rührsymbol von Trichter 3 dreht sich dynamisch, der Rührmotor läuft; drücken Sie die Taste für Trichter 3 erneut, die Kühlfunktion Getränkfunktion von Behälter 3, das Kühlsystem startet, das Kaltmagnetventil von Behälter 3 wird geöffnet und auf dem Display .

Das Kühl-Schneeflockensymbol des entsprechenden Trichters oben blinkt, und das Symbol für das gekühlte Getränk blinkt (das Kühl-Schneeflockensymbol leuchtet auf, wenn das Kühl-Magnetventil des entsprechenden Trichters eingeschaltet ist, und das Schneeflockensymbol erlischt, wenn das Kühlmagnetventil geschlossen ist).

Schneeschmelzfunktion: Das Symbol für die Schneeschmelzfunktion blinkt. Klicken Sie erneut auf die Taste „Tank 3“; Tank 3 startet die Funktion zur Zubereitung alkoholischer Getränke, und das Symbol für alkoholische Getränke blinkt. Klicken Sie erneut auf die Schaltfläche für Trichter 3; Trichter 3 wechselt in den Standby-Modus, gleichzeitig wird das Kaltmagnetventil geschlossen und die Rührfunktion von Trichter 3 ausgeschaltet.

Wenn die Rührfunktion der beiden anderen Trichter nicht eingeschaltet ist, schalten Sie gleichzeitig die Kühlfunktion aus.

**Lampentaste**

Drücken Sie kurz die Lampentaste, um die LED-Beleuchtung im Tank einzuschalten; drücken Sie die Lampentaste erneut, um die LED-Beleuchtung auszuschalten.

**Einstellungstaste**

Halten Sie die Einstelltaste 5 Sekunden lang gedrückt, um in den Modus zur Einstellung der Benutzerparameter zu gelangen

. Die linke zweistellige Digitalanzeige zeigt den Parametercode an, die rechte dreistellige Digitalanzeige den Parameterwert. Drücken Sie nun die Einstelltaste, um zwischen den Parametern zu wechseln, und die Einstelltaste (+) oder (-), um den Parameterwert zu ändern. Warten Sie nach Abschluss der Einstellung 5 Sekunden, um die

Parameter-Einstellungsmenü zu verlassen; die Parameter werden automatisch gespeichert. Die Tabelle der Benutzerparameter-Codes lautet wie folgt:

Parameterübersicht für Einzeltrichter

Anzeigecode	Parametername	Standardwerte	Einstellbereich
S1	Sollwert für die Temperatur des Slushs im Trichter	-2?	0? bis -10?
C1	Sollwert für die Getränketemperatur im Trichter	±?	0? bis 10?
F1	Sollwert für die Trichterrandtemperatur	-±?	0? bis -10?

Parameterübersicht für Doppeltrichter

Anzeigecode	Parametername	Standardwerte	Einstellbereich
S1	Sollwert für die Slush-Temperatur von Trichter (1)	-2?	0? bis -10?
C1	Sollwert für die Getränketemperatur von Trichter (1)	±?	0? bis 10?
F1	Sollwert für die Marg-Temperatur von Trichter (1)	-±?	0? bis -10?
S2	Sollwert für die Slush-Temperatur von Trichter (2)	-2?	0? bis -10?
C2	Sollwert für die Getränketemperatur von Trichter (2)	±?	0? bis 10?
F2	Sollwert für die Marg-Temperatur von Trichter (2)	-±?	0? bis -10?

Parametertabelle für den Dreifach-Trichter

Anzeigecode	Parametername	Standardwerte	Einstellbereich
S1	Sollwert für die Slush-Temperatur im Trichter (1)	-2?	0? bis -10?
S2	Sollwert für die Slush-Temperatur im Trichter (2)	-2?	0? bis -10?
S3	Sollwert für die Slush-Temperatur im Trichter (3)	-2?	0? bis -10?
C1	Hopper(1) – Sollwert für die Getränketemperatur	±?	0? bis 10?
C2	Trichter (2) – Sollwert für Getränketemperatur	±?	0? bis 10?
C3	Trichter (3) – Sollwert für die Getränketemperatur	±?	0? bis 10?
F1	Trichter (1) – Sollwert für Marg-Temperatur	-±?	0? bis -10?
F2	Trichter (2) – Temperatur-Sollwert (Grenzwert)	-±?	0? bis -10?
F3	Trichter (3) – Temperatur-Sollwert (Grenzwert)	-±?	0? bis -10?

1. Vorbereitung des Rohmaterials

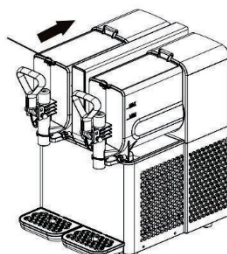
In einem geeigneten Behälter das Konzentrat mit Wasser und rühren Sie es gemäß den Anweisungen des Herstellers um. Der Zuckergehalt der Mischung sollte zwischen 13 % und 18 % liegen. Niedrigere und höhere Konzentrationen können das Rührwerk und den Rührmotor beschädigen.

Hinweis: Das Rohmaterial darf kein Wasser sein.

---

## 2. Deckel öffnen

Knopf an der Vorderseite des Deckels



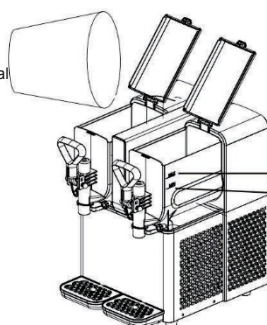
Drücken Sie den vorderen Knopf der Abdeckung in Pfeilrichtung, lösen Sie den Knopf der Abdeckung vom Knopf des Trichters und heben Sie dann die Abdeckung ab.

**WARNUNG: Den Deckel nicht mit Gewalt öffnen.**

---

## 3. Füllen Sie das Rohmaterial ein

Vorbereitetes Rohmaterial



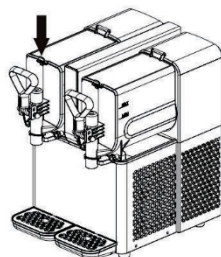
Maximal-Füllstandsmarkierung  
Minimal-Füllstandsmarkierung

**Hinweis: Füllen Sie keine heißen Flüssigkeiten ein (Temperatur über 25 Grad Celsius). Die eingefüllten Rohstoffe dürfen die maximale Füllstandsmarkierung (ca. 2,5 l) überschreiten, noch darf er unter dem Mindestfüllstand (ca. 1,5 l) liegen.**

---

Vermischen Sie die Zutaten gut und füllen Sie sie in zwei Trichter

## 4. Schließen Sie den Deckel



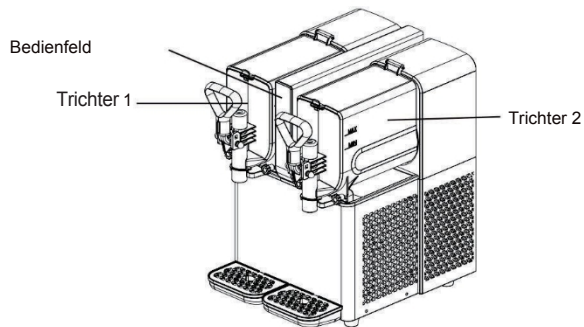
Nachdem die Zutaten eingefüllt wurden, schließen Sie den Deckel und drücken Sie anschließend die Deckelverriegelung in Pfeilrichtung, damit die Deckelverriegelung und die Behälterverriegelung einrasten können.

**WARNUNG: Füllen Sie die Zutaten nur dann in den Behälter, wenn das Gerät ausgeschaltet oder nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.**

---

## 5. Starten Sie das Gerät

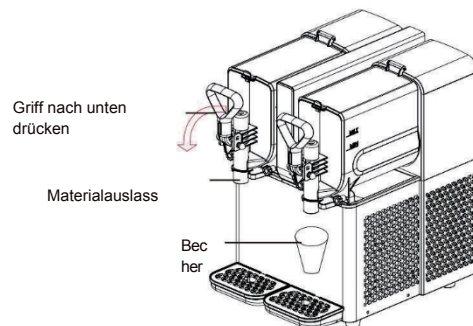
Beachten Sie die Bedienungsanleitung



### Hinweis:

Es ist strengstens verboten, die Finger in die Maschine zu stecken, wenn diese in Betrieb ist, da dies Ihre Gesundheit gefährden kann.

## 6. Slush herstellen



Stellen Sie den Behälter unter die Auslauföffnung, drücken Sie dann den Griff nach unten, und der im Eimer hergestellte Slush fließt automatisch heraus.

## 7. Einfache Reinigung des Trichters

- Entleeren Sie den Trichter vollständig.
- Schalten Sie das Gerät aus.
- Bereiten Sie heißes Wasser mit einer Temperatur von maximal 50 °C vor, öffnen Sie dann den Deckel des Materialtrichters und gießen Sie das heiße Wasser in den Materialtrichter.
- Schalten Sie das Gerät ein, drücken Sie dann den Rührschalter des entsprechenden Materialbehälters und lassen Sie das Rührwerk 0,5–1 Minute lang laufen.
- Lassen Sie das gesamte heiße Wasser aus dem Trichter ab und wiederholen Sie den Vorgang 2–4 Mal.
- Schalten Sie die Maschine aus.

Achtung: Bitte füllen Sie sauberes heißes Wasser in den zu reinigenden Behälter und überschreiten Sie dabei nicht die auf dem Behälter angegebene maximale Wassermenge. Wenn Sie die Maschine gründlich reinigen möchten, schalten Sie sie bitte aus, bevor Sie fortfahren. Die vorherige Betriebszeit sollte 2 Minuten nicht überschreiten.

## 8. Einstellung der Slush-Konsistenz

Bedienfeld

Drücken Sie die Einstelltaste, um den Parametereinstellungsmodus aufzurufen. Wenn Sie den Slush härter wünschen, senken Sie einfach den Einstellwert für die Slush-Temperatur; andernfalls erhöhen Sie den Einstellwert.

**Hinweis: Die Konsistenz des Slushs wurde bereits werkseitig eingestellt. Es wird empfohlen, die Konsistenz des Slushs nicht willkürlich zu verändern.**

## Reinigung und Wartung des „“

Bevor Sie die äußeren Teile der Maschine reinigen oder warten, vergewissern Sie sich bitte, dass der Netzschalter der Maschine ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.

Tragen Sie vor jeder Reinigung oder Wartung unbedingt Schutzausrüstung (Gummihandschuhe, Schutzbrille usw.), um Ihre Sicherheit zu gewährleisten.

Vorbereitungen vor der Reinigung

- Reinigungsutensilien (Eimer, weiche Bürste, weiches Tuch)
- Sauberes Wasser und warmes Wasser mit einer Temperatur von maximal 50 °C
- Neutrales Reinigungsmittel in Lebensmittelqualität
- Desinfektionsmittel in Lebensmittelqualität

Lebensmittelqualität Lebensmittelqualität (z. B. Vaseline)

Vorgehensweise bei Reinigung und Wartung

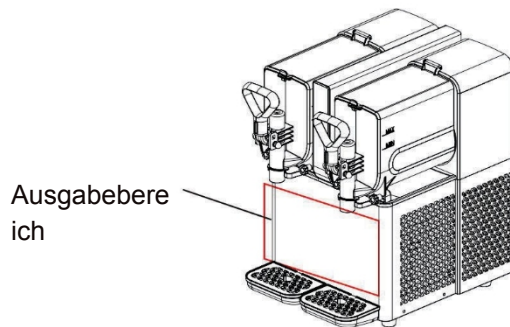
- Schutzhandschuhe tragen
- Verwenden Sie keine starken Säuren, Laugen oder brennbaren Stoffe
- Verwenden Sie zum Reinigen der Maschine und anderer Teile keine rauen Oberflächen oder Metallschwämme. Verschütten Sie die Reinigungsflüssigkeit nicht in der Umgebung
- Trocknen Sie Teile nicht auf dem Herd oder in der Mikrowelle
- Waschen Sie die Teile nicht in Wasser ein
- Täuchen Sie die Maschine nicht in Wasser ein
- Reinigen Sie das Gerät mit einem Desinfektionsmittel, das den Anforderungen der Lebensmittelhygiene entspricht
- Waschmittel verwenden Sie ein geeignetes, lebensmittelechtes, neutrales Reinigungsmittel, um Schäden an den Bauteilen zu vermeiden.

Vergewissern Sie sich nach Abschluss der Reinigung, dass alle Schutzabdeckungen oder Sicherheitseinrichtungen, die entfernt oder geöffnet wurden, wieder angebracht und sicher befestigt sind.

Sauberkeit und Hygiene sind Themen, die ernst genommen werden müssen, und wichtige Maßnahmen, die auf der Grundlage hygienischer Gesundheitsstandards durchgesetzt werden, um die Qualität der Getränke zu gewährleisten.

---

**Hinweis: Der Trichter muss mindestens einmal täglich gereinigt werden. In jedem Fall muss die Reinigung den im jeweiligen Land geltenden Gesundheitsstandards entsprechen, und die Reinigungshäufigkeit muss gegebenenfalls entsprechend der tatsächlichen Situation erhöht werden. Weitere Informationen erhalten Sie beim Produktlieferanten. Wenn das Gerät nicht den ganzen Tag über ununterbrochen in Betrieb ist, wischen Sie den Ausgabebereich (den in der Abbildung unten dargestellten Kastenbereich) bitte mit einem sauberen, weichen Tuch ab.**

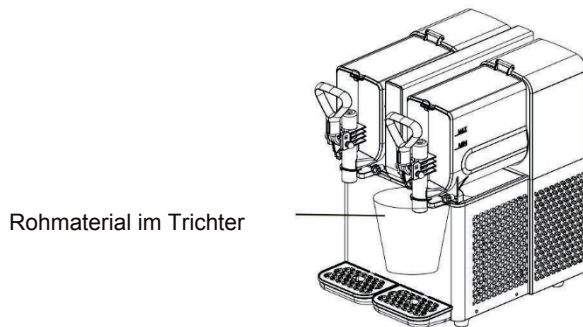


Es ist strengstens verboten, die Maschine zu reinigen oder zu warten, solange der Stecker nicht gezogen oder der Netzschalter der Maschine nicht ausgeschaltet ist. Seien Sie bei der Reinigung vorsichtig. Eine unzureichende Reinigung führt zur Vermehrung einer großen Anzahl von Bakterien.

#### Reinigungsschritte

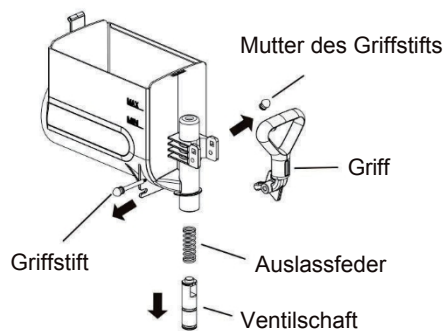
- 1. Leeren Sie das Material aus dem Trichter.

Schalten Sie nur die Mischfunktion des Geräts ein, stellen Sie dann den Behälter unter die Auslassöffnung und drücken Sie den Griff nach unten, um das Material aus dem Materialtrichter zu entleeren. Nachdem das Rohstoffe aus dem Trichter entleert haben, schalten Sie das Gerät aus und den Netzstecker der Maschine aus der Steckdose ziehen.

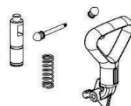


## 2. Auslaufbaugruppe entfernen

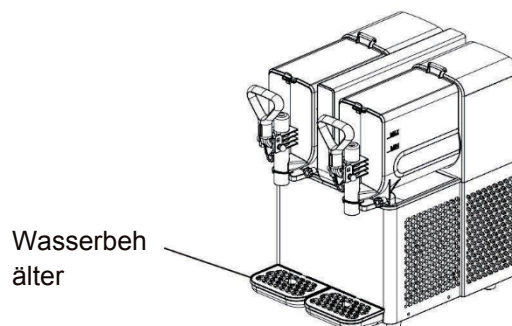
Lösen Sie die Mutter am Griffstift gegen den Uhrzeigersinn, ziehen Sie den Griffstift heraus, nehmen Sie anschließend den Griff ab, entfernen Sie dann die Auslassfeder und Entfernen Sie anschließend den Ventilschaft.



Legen Sie die zerlegte Auslassbaugruppe zur Reinigung in sauberes Wasser.



**Hinweis:** Befinden sich noch Rohstoffe oder Flüssigkeit im Materialbehälter, zerlegen Sie die Materialauslassbaugruppe bitte nicht.

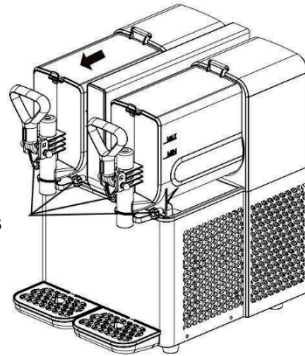


**Warnung:** Der Wasserbehälter darf keinesfalls als Auflagefläche dienen.

### 3. Ausbau des Materialbehälters

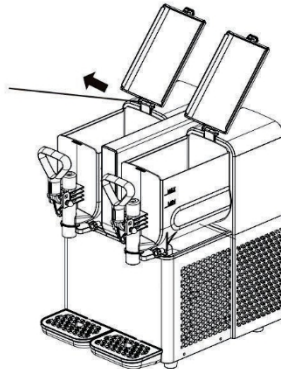
Das Zerlegen des Materialbehälters ist der grundlegendste Vorgang, um eine gründliche Reinigung der Maschine zu gewährleisten. Bitte befolgen Sie die folgenden Schritte, um den Materialbehälter zu zerlegen. Drehen Sie die Befestigungsmutter des Trommels gegen den Uhrzeigersinn, um die Mutter von der Maschine zu lösen. Die Trommel kann entfernt werden, indem Sie sie vorsichtig vom hinteren Ende der Trommel aus nach vorne schieben.

Befestigungsmutter des Trichters



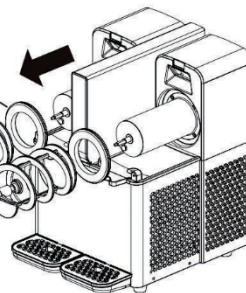
4. Heben Sie den Deckel des Materialtrichters an und ziehen Sie dann den Drehpositionierungsstift des Materialtrichterdeckels in Pfeilrichtung heraus, um den Materialtrichterdeckel zu entfernen.

Drehpositionierungsstift des Trichterdeckels



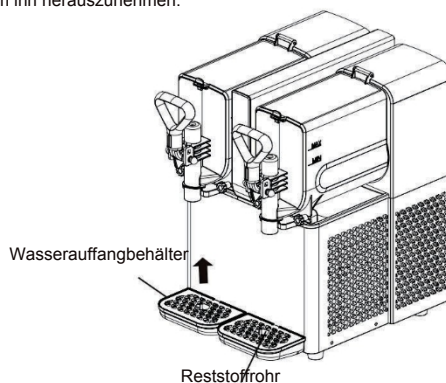
5. Drehen Sie die Befestigungsmutter am vorderen Ende des Rührarms gegen den Uhrzeigersinn ab und entfernen Sie die Befestigungsmutter, den Rührarm, die Dichtungen sowie den hinteren Dichtungsring des Materialtrommels.

Hintere Dichtung des Trichters  
Rührarm  
Befestigungsmutter des Rührarms  
Dichtungsringe



## 6. Entfernen des Wasserauffangbehälters

Ziehen Sie zunächst das Reststoffrohr aus dem Wasserauffangbehälter heraus und heben Sie den Wasserauffangbehälter dann senkrecht nach oben, um ihn herauszunehmen.



Achten Sie beim Ausbau des Wasserauffangbehälters darauf, das Reststoffrohr nicht willkürlich zu ziehen, um eine Beschädigung des Reststoffrohrs zu vermeiden. Der sollte täglich geleert und gereinigt werden.

## 7. Reinigungszubehör

Alle demontierten Teile sollten gründlich gereinigt werden.

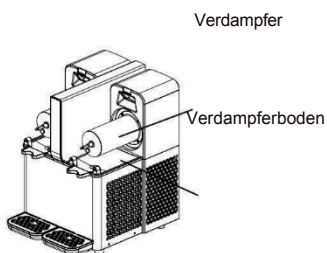
Hinweis: Die Reinigungsmethode muss den geltenden Hygiene- und Gesundheitsstandards des Landes entsprechen, in dem die Maschine eingesetzt wird.



Bitte reinigen Sie die Teile wie folgt:

- Gießen Sie eine angemessene Menge eines neutralen Reinigungsmittels in einen Behälter geeigneter Größe und fügen Sie anschließend die entsprechende Menge Wasser hinzu, um das Reinigungsmittel zu verdünnen.
- Reinigen Sie die Oberfläche der zerlegten Teile mit einem weichen Tuch, das mit dem verdünnten Reinigungsmittel getränkt ist, und spülen Sie die Teile anschließend gründlich mit klarem Wasser ab. Geben Sie eine angemessene Menge eines lebensmittelechten Desinfektionsmittels in einen weiteren Behälter geeigneter Größe und fügen Sie dann die entsprechende Menge Wasser hinzu, um das Desinfektionsmittel zu verdünnen.
- Legen Sie die mit Reinigungsmittel gründlich abgespülten Teile in das verdünnte Desinfektionsmittel und lassen Sie sie etwa 30 Minuten einweichen; nehmen Sie sie anschließend heraus und spülen Sie sie gründlich mit klarem Wasser ab.
- Legen Sie die gereinigten Teile an einen sauberen Ort, damit sie an der Luft trocknen können.

## 8. Reinigung des Verdampfers



Wischen Sie die Oberfläche des Verdampfers und den Sockel des Verdampfers mit einem weichen Tuch und verdünntem Reinigungsmittel ab und wischen Sie anschließend die Oberfläche des Verdampfers mit einem sauberen, feuchten Tuch ab. Wischen Sie den Sockel des Geräts 2–3 Mal ab.

Wischen Sie die Oberfläche des Verdampfers und den Sockel des Verdampfers mehrmals mit einem weichen, mit verdünntem Desinfektionsmittel getränkten Tuch ab und lassen Sie das Desinfektionsmittel auf der abgewischten Oberfläche einwirken. Wischen Sie die Oberfläche des Verdampfers und den Sockel des Verdampfers nach einer halben Stunde gründlich mit einem sauberen, feuchten Tuch ab.

---

**9. Reinigen Sie den  
Trichterdeckel**



Wischen Sie die Außenfläche des Trichterdeckels mit einem sauberen feuchtem Lappen ab und wischen Sie anschließend die Unterseite des Trichterdeckels mehrmals mit einem weichen, mit verdünntem Desinfektionsmittel getränkten Lappen ab, wobei Sie das Desinfektionsmittel auf der abgewischten Oberfläche einwirken lassen und nach einer halben Stunde ein sauberes, feuchtes Tuch verwenden. Wischen Sie die Unterseite des Trichterdeckels gründlich mit einem Lappen ab und trocknen Sie die Unterseite anschließend mit einem sauberen, trockenen Lappen ab.

**10. Reinigen Sie das Gehäuse**

Tauchen Sie ein sauberes, weiches Tuch in das verdünnte Reinigungsmittel und wischen Sie das Gehäuse erneut ab. Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch, das in sauberes Wasser getaucht wurde, sauber.

Wischen Sie das Gehäuse mit einem sauberen, trockenen Tuch trocken.

## Zusammenbau der Teile

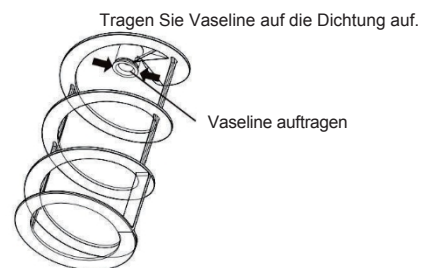
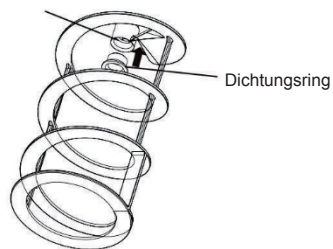
Alle gereinigten und desinfizierten Teile müssen ordnungsgemäß wieder zusammgebaut werden.

Einige Teile müssen geschmiert werden, damit sie länger verwendet werden können.



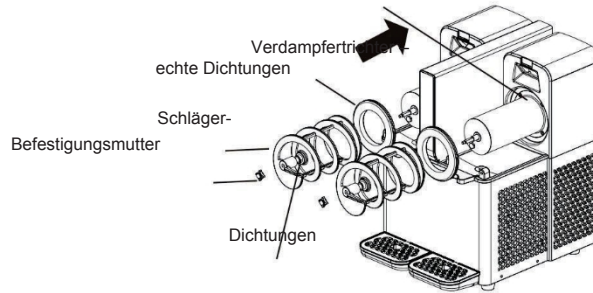
### Montage der Dichtungen

Setzen Sie die Dichtung in die vordere Nut der Rührarmnut ein.

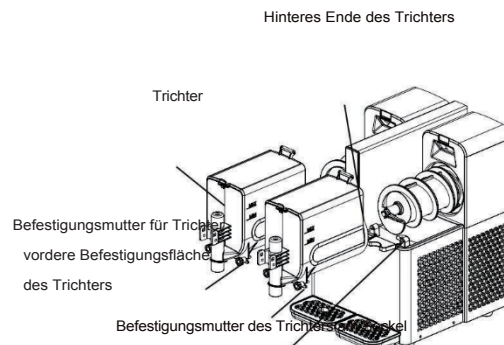


## Montage des Rührflügels

Tragen Sie Vaseline auf die Außenfläche des hinteren Dichtungsringes des Verdampfers auf, dann den hinteren Dichtungsring des Verdampfers in den Sockel des Verdampfers einsetzen, den zusammengebauten Rührer in den Verdampfer einsetzen, das Endstück des Rührers in die Antriebswelle einführen und den Rührer anschließend vorsichtig nach vorne schieben und drehen, bis der Endkopf des Rührers gerade in die Endposition der Antriebswelle einrastet; zu diesem Zeitpunkt darf die Glockendichtung den Verdampfer berühren; anschließend die Befestigungsschraube des Rührers im Uhrzeigersinn festziehen.



## Montage des Trichters



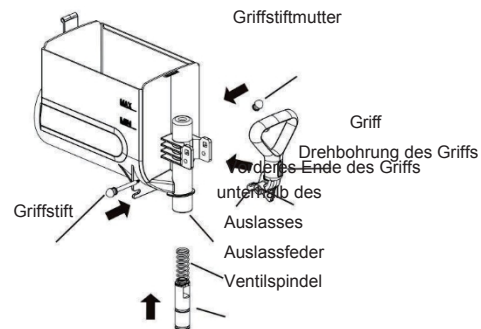
Setzen Sie den Trichter in den Verdampfer ein und führen Sie das hintere Ende des Trichters in den hinteren Dichtungsring des Verdampfers ein.

Schieben Sie den Trichter anschließend kräftig nach vorne, bis die vordere Befestigungsfläche des Trichters in den Befestigungssitz der Befestigungsmutter des Trichters einrastet, und sichern Sie den Trichter dann mit der Befestigungsmutter des Trichters.

## Montage der Auslassbaugruppe



1. Setzen Sie die Auslassfeder in die Aussparung oberhalb des Ventilschafts ein und führen Sie sie dann von unten in die Auslassöffnung des Zylinders ein.
2. Führen Sie den hervorstehenden Teil des vorderen Endes des Griffs in die entsprechende Nut des Ventilschafts ein, drehen Sie dann den Griff und richten Sie die Drehbohrung des Griffs und die Drehbohrung des Eimergriffs auf eine Linie aus.
3. Stecken Sie den Griffstift in die Drehbohrung des Zylindergriffs und in die Drehbohrung des Griffs und sichern Sie anschließend die Mutter des Griffstifts sowie den horizontalen Griffstift.

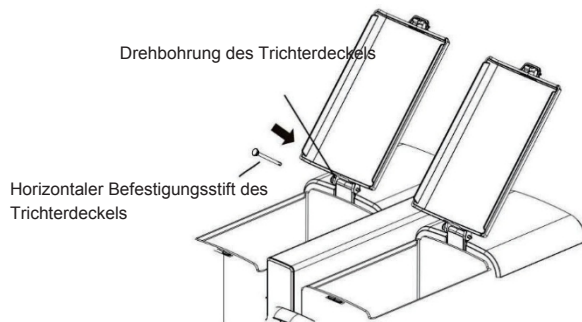


Hinweis: Der Dichtungsring des Ventilschafts sollte mit Vaseline bestrichen werden, bevor er mit der Auslassöffnung montiert wird.

---

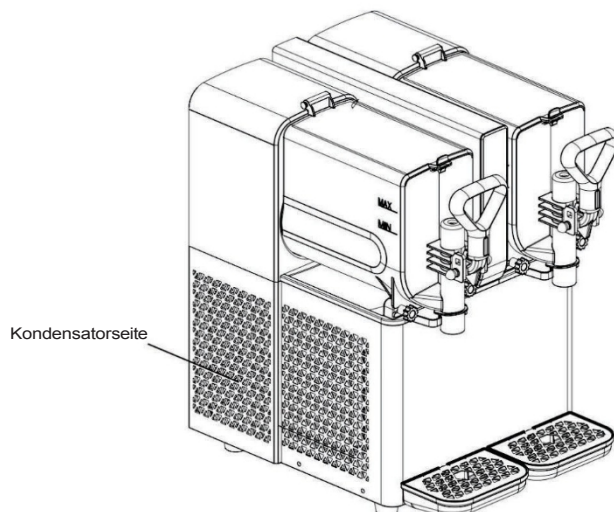
## Montage des Trichterdeckels

Richten Sie die Drehbohrung auf der Rückseite des Trichterdeckels fluchtend auf die Befestigungsbohrung des Trichterdeckels an der Rückseite des Zylinders aus und führen Sie dann den horizontalen Befestigungsstift des Trichterdeckels in die Drehbohrung ein, wobei der vordere Anschlagvorsprung des horizontalen Stifts herausragen darf.



## Reinigung des Kondensators

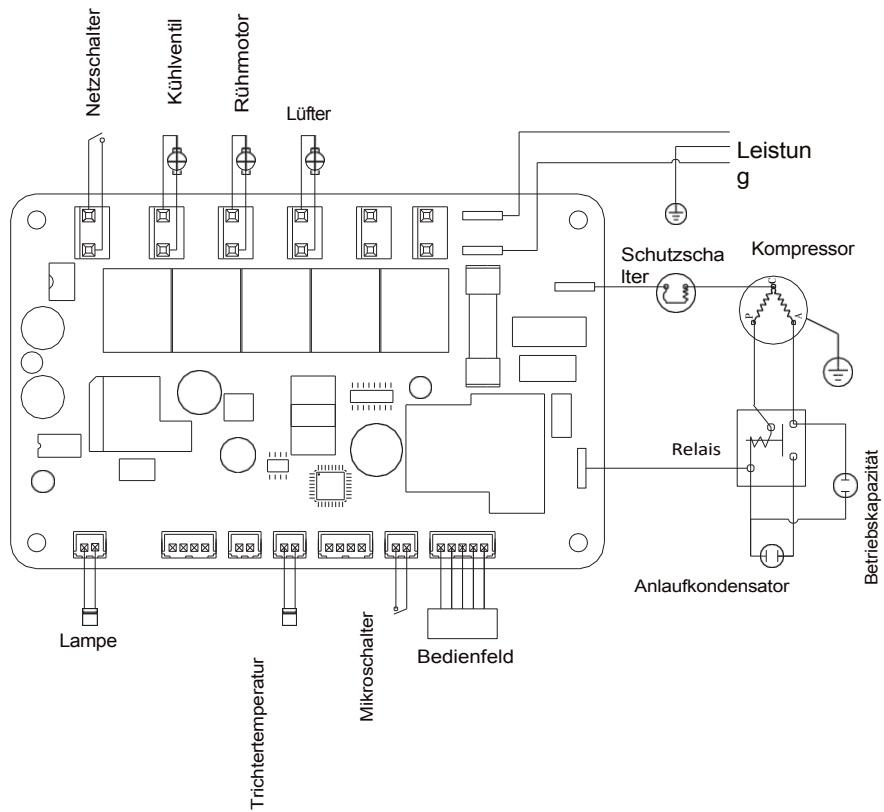
Nach einer gewissen Betriebszeit setzt sich Staub am Kondensator ab, was die Wärmeableitung beeinträchtigt und zu einer Verschlechterung der Kühlleistung führt (erkennbar daran, dass die Leistung der Schneeschmelzmaschine abnimmt oder sich in derselben Zeit nur schwer Schnee bildet). Bitte reinigen Sie ihn alle drei Monate (bei ungünstigen Einsatzbedingungen bitte einmal im Monat reinigen). Beauftragen Sie unbedingt einen professionellen Reinigungsdienst mit der Reinigung, schalten Sie vor der Reinigung den Strom ab und achten Sie darauf, die Lamellen des Kondensators nicht zu beschädigen.



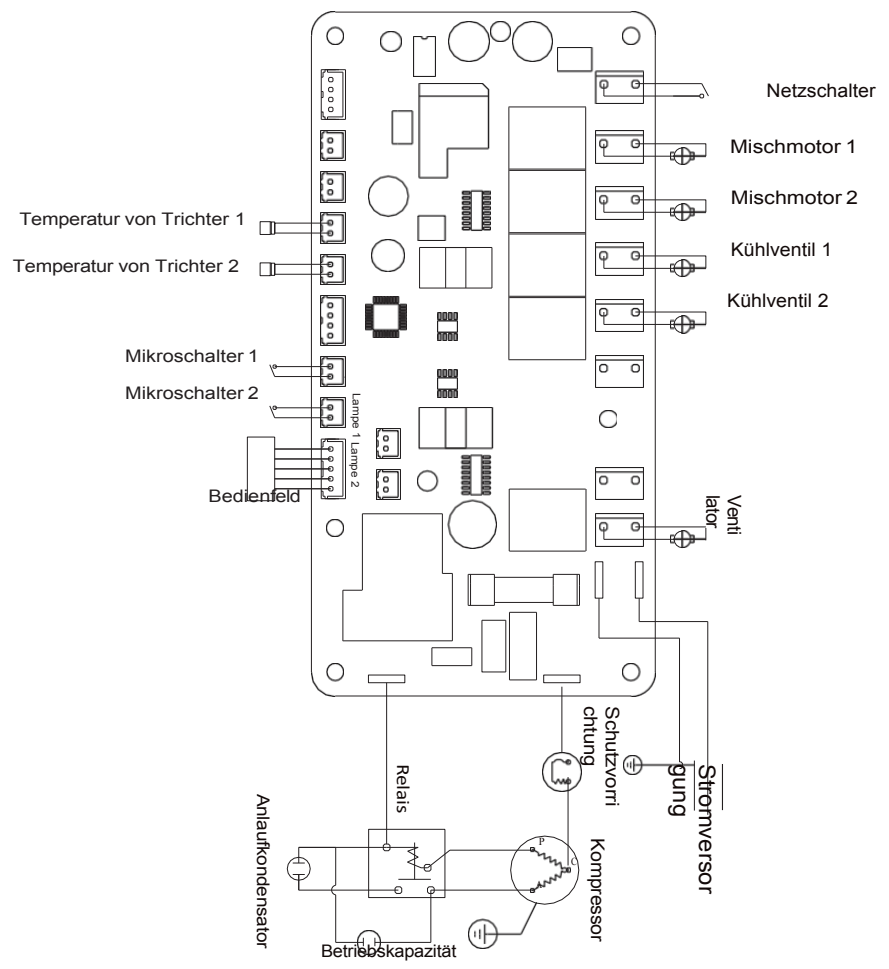
---

## Schaltplan

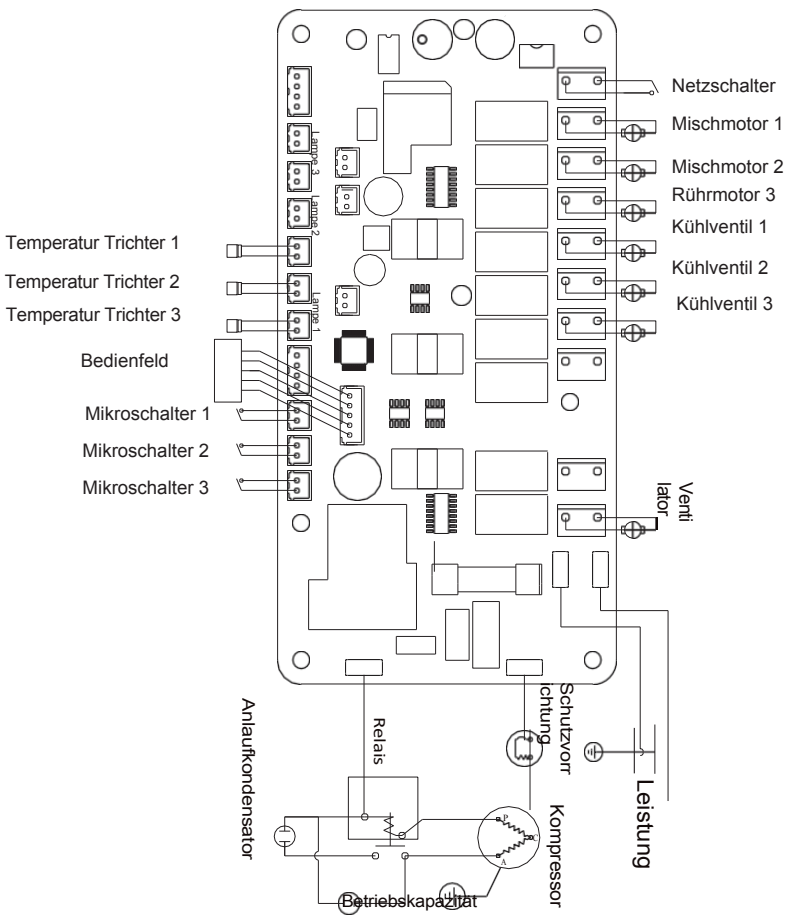
Elektrischer Schaltplan einer Slush-Maschine mit einem Trichter



Schaltplan einer Slush-Maschine mit zwei Trichtern



## Schaltplan einer Slush-Maschine mit drei Trichtern



## Umweltschutzliste

### 1. Bezeichnung und Gehalt umweltschädlicher Stoffe oder Elemente im Produkt.

Bezeichnung des Teils	Umweltschädliche Stoffe oder Elemente					
	Pb	Hg	Cd	Cr(vl)	PBB	PBDE
Kompressor	✘	○	○	✘	○	○
Lüfter	✘	○	○	○	○	○
Motor	✘	○	○	○	○	○
<p>○ : Zeigt an, dass der Gehalt des gefährlichen Stoffes in allen homogenen Materialien des Bauteils unter den in GB/T 26572 festgelegten Grenzwerten liegt.</p> <p>✘ : Weist darauf hin, dass der Gehalt des gefährlichen Stoffes in mindestens einem der homogenen Materialien des Bauteils die in GB/T 26572 festgelegten Grenzwerte überschreitet.</p> <p>Hinweis: Die Teile dieses Produkts bestehen aus umweltfreundlichen und unbedenklichen Materialien. Die darin enthaltenen umweltschädlichen Stoffe oder Elemente können aufgrund der Einschränkungen des globalen Technologie- und Prozessstands vollständig ersetzt werden. Der Gehalt an umweltschädlichen Stoffen oder Elementen in diesem Produkt ist jedoch sehr gering; bei langfristiger Nutzung entstehen keine Schäden für den menschlichen Körper, und die Verwendung ist unbedenklich.</p>						

### 2. Beschreibung des Umweltschutzlogos:

Dieses Produkt entspricht der Industriennorm SJ/T 11364 „Kennzeichnungsanforderungen für die eingeschränkte Verwendung gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Produkten“ gemäß den einschlägigen Bestimmungen der nationalen Vorschriften „Verwaltungsmaßnahmen zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten“.



### 3. Anweisungen zum Recycling und zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten:

Um die Erde zu schonen und zu schützen, halten Sie sich bitte, wenn Sie unser Produkt nicht mehr benötigen oder dessen Lebensdauer abgelaufen ist, an die Gesetze und Vorschriften zum Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten in dem Land, in dem das Gerät verwendet wird, und geben Sie es bei einem lokalen Entsorgungsbetrieb ab, der über eine staatlich anerkannte Qualifikation verfügt. Jedes Gerät mit einem Mülltonnen-Symbol erinnert daran, dass die Menschen verpflichtet sind, Abfall zu trennen und zu recyceln. Die Forschung zur übermäßigen Entsorgung von ausrangierten Geräten wird einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.



## Fehlerbehebung bei der „“-Anleitung

Fehler	Ursachenanalyse	Lösung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten	Keine Stromversorgung	Stecken Sie den Netzstecker der Maschine in eine geeignete Steckdose
	Der Netzschalter der Maschine ist nicht eingeschaltet	Schalten Sie den Netzschalter ein.
Der Materialauslass ist undicht	Die Teile am Materialauslass sind nicht geschmiert. Die Spindeldichtung ist beschädigt	Tragen Sie Schmiermittel auf die Auslassteile auf. Ersetzen Sie die Spindeldichtung
	Der Trichter ist nicht richtig positioniert. Überprüfen Sie die Position des Trichters	
	Die Dichtung des Trichters ist nicht geschmiert	Schmiermittel
Das Rohmaterial ist auftragen, das aus der Rückseite Trichter	Die Trichterichtung ist beschädigt	Dichtungen austauschen
	Der Netzschalter der Maschine ist nicht eingeschaltet	Schalten Sie die Maschine ein
Der Rührarm funktioniert nicht	Eisbildung auf der Oberfläche des Verdampfers	Schalten Sie die Maschine aus und lassen Sie das Eis schmelzen
	Der Netzschalter der Maschine ist nicht eingeschaltet Die Härte des Slushs ist nicht richtig eingestellt	Schalten Sie das Gerät ein Stellen Sie die Slush-Härte ein
	Kondensator zu verschmutzt	Kondensator reinigen
Das Gerät erreicht Slush herstellen	Die Slush-Maschine steht zu nah an der Wärmequelle, und die Umgebungswärme ist ungünstig	Stellen Sie die Maschine an den richtigen Ort
	Die Dichtungen sind nicht richtig montiert	Prüfen Sie, ob die Dichtungen korrekt montiert sind
Am Rührarm sind Geräusche zu hören	Die Konsistenz des Slush ist zu fest	Stellen Sie die Härte neu ein
	Die Dichtung ist nicht geschmiert oder beschädigt	Schmiermittel auftragen oder durch ein neues ersetzen
	Der Zuckergehalt des Rohmaterials ist zu niedrig	<small>Das Verhältnis der Rohstoffe neu einstellen. Zucker darf nicht durch Süsstoffe ersetzt werden.</small>
Es tritt kein Slush aus dem Auslass aus	Zu viel Eis im Trichter Der Trichter ist nicht gründlich gereinigt	Gerät ausschalten und das Eis schmelzen lassen Erneut reinigen
	Die Dichtungen des Rührwerks sind verschmutzt	Erneut reinigen
Der Slush weist schwarze Flecken auf	Dichtungen des Rührwerks beschädigt	Dichtungen austauschen
	Der entsprechende Trichter-Temperatursensor ist defekt	Sensor austauschen

Wenn die Störung nicht auf die oben genannten Ursachen zurückzuführen ist oder die oben genannten Vorschläge die Störung nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer.

## Wartungskarte

### Wartungs- und Garantiekarte

Verkaufsinformationen:		Benutzerinformationen:	
Vertriebspartner:		Benutzername:	
Ansprechpartner:		Produktmodell:	
Telefon/Fax:		Kaufdatum:	
Mobiltelefon:		Kontaktdaten des Nutzers:	
<p>Hinweis für den Nutzer</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bitte bewahren Sie diese Karte sorgfältig auf und lesen Sie sie aufmerksam durch.</li> <li>2. Es ist strengstens untersagt, die Netzphase eigenmächtig zu ändern, um schwerwiegende Geräteausfälle zu vermeiden.</li> <li>3. Bitte überprüfen Sie regelmäßig die Stromversorgung, um eine zuverlässige Verbindung des Erdungskabels sicherzustellen und Phasenausfall oder Unterspannung zu vermeiden.</li> <li>4. Bitte achten Sie auf äußere Sauberkeit, sorgen Sie für eine geeignete Betriebsumgebung und überprüfen Sie regelmäßig die Funktionsfähigkeit des Geräts.</li> <li>5. Die folgenden Handlungen führen zum Erlöschen der Wartungsgarantie.               <ol style="list-style-type: none"> <li>A. Aufgrund von unsachgemäßer Nutzung, unsachgemäßer Lagerung und Handhabung, zu hohen oder zu niedrigen Umgebungstemperaturen sowie der Einwirkung feuchter Umgebungen.</li> <li>B. Nicht autorisierte Änderungen und Reparaturen, unsachgemäße Verwendung, Missbrauch und falsche Einstellung.</li> </ol> </li> <li>6. Sollte eine Störung am Gerät auftreten, benachrichtigen Sie bitte unverzüglich den Gerätehersteller über den Vorfall.</li> <li>7. Die Reparaturbedingungen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.</li> </ol>			
<p>.....</p> <p>Wartungs- und Garantiekarte</p>			
Benutzername:		Kontaktnummer:	Produktmodell:
Adresse:			
Seriennummer:		Kaufdatum:	
Reparaturdatum:		Unterschrift:	
Fehlerursachen und Ergebnisse der Fehlerdiagnose:			



GGM Gastro International GmbH  
Weinerpark 16  
D-48607 Ochtrup

[www.ggmgastr.com](http://www.ggmgastr.com)

[info@ggmgastr.com](mailto:info@ggmgastr.com)

+49 2553 7220 0